

湖南省职业教育与成人教育规划教材

第 1 册

英语

学生用书

ENGLISH

(中等职业教育和五年制高等职业教育通用)



湖南省职业教育与成人教育教材编审委员会 编审

湖南科学技术出版社

湖南省职业教育与成人教育规划教材

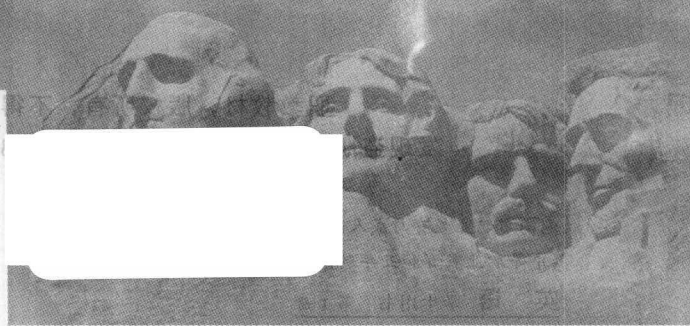
第 1 册

英语

学生用书

ENGLISH

(中等职业教育和五年制高等职业教育通用)



ISBN 7-5399-4328-2

总主编：张少雄
 主 审：翟象俊
 主 编：杨银建
 副主编：郭名高
 编写者：郭名高 黄 静 金明钦 伍春霞 秦亚农
 潘卫民 王荣英 李 清 彭术初 侯先绒

湖南省职业教育与成人教育教材编审委员会 编审
 湖南科学技术出版社

湖南省职业教育与成人教育教材编审委员会

顾 问:许云昭 蒋作斌 张作功
主任委员:王 键 张学军
副主任委员:段志坚 唐国庆
总 审:段志坚
副 总 审:彭四龙 贺安溪
总 编:欧阳河
副 总 编:梁炆松 成力争

职教教材, 版权所有, 不得翻印、盗印。

发现盗版举报有奖。(举报电话: 0731 - 4452367 4375852)

湖南省职业教育与成人教育规划教材
(中等职业教育和五年制高等教育通用)

英 语 学生用书 第1册

编 审:湖南省职业教育与成人教育教材编审委员会

责任编辑:贾平静 马慧光

出版发行:湖南科学技术出版社

社 址:长沙市湘雅路280号

<http://www.hnstp.com>

印 刷:望城县印刷厂

(印装质量问题请直接与本厂联系)

厂 址:望城县湘江东路251号

邮 编:410200

出版日期:2003年6月第2版 2004年6月第4次印刷

开 本:787mm × 1092mm 1/16

印 张:12.5

书 号:ISBN 7 - 5357 - 1585 - 0/H·42(课)

定 价:12.80元

(版权所有·翻印必究)

前 言

职业院校的《英语》教材,一方面要突出职教特色,另一方面要着力于学生文化素质、语言能力和语言交际能力的培养,以引导学生在文化知识的学习过程中学习语言、在学习语言的过程中扩大与加深知识,在学习过程中交际、在交际过程中学习。教材要有效地达到这一目标,不能是自发的语言材料的汇集,需要根据特定的文化思想、教育理念、语言理论和教学法体系为指导进行整体设计,根据相应的原则进行语料选择,遵循严格的大纲进行肌理编织。

这套职业院校《英语》规划教材,是根据2000年8月教育部颁布的《中等职业学校英语教学大纲》及五年制高等职业教育英语课程教学要求,并以新修订的初中英语教学大纲终点要求为起点,组织编写的系列教材。

语言教材编写,是语言教学的环节,具备语言教学的多层次性和多角度性等属性。因此,本教材编写者的思虑、关注与用力是多层次和多角度的。正是这多层次与多角度的思虑、关注与用力,构成了本教材的主要特色。

1. 以教学法体系为指导,组织教学活动

本教材采用功能法的题材领域扩展组织法(thematic-area expansive organization)编写,以题材领域为主线,分步扩展式组织与推进教学内容。

功能法理论认为,语言的交际有八种要素:情景,功能,意念,社会(性别,心理),语体,重音和语调,语法与词汇,语言辅助手段。

情景,是交际场合。场合分一般和具体两种。一般场合,不影响交际的语言结构和语汇选择。具体场合,如车站买票、银行存款取款、海关出入关等等,直接影响交际者交谈的内容、语言结构及语汇选择。

功能,是语言交际,即用语言叙述事情和表达思想,而语言的功能便是交际。

意念,分为一般意念和特殊意念两大类。一般意念又分为八大范畴:存在,空间,时间,数量,质量,精神或心理,关系,指代。特殊意念,是具体话题。功能与意念密切相关。功能与一般意念常合称功能意念;特殊意念常称为话题。英语教学大纲中,列有功能意念项目和话题项目表。中等职业学校《英语教学大纲》的“日常交际用语简表”包括“问候”与“介绍”等共36个项目。2001年版普通高级中学《英语课程标准》(实验稿)“功能意念项目表”包括“社会交往”和“职业”等11个大项目,“问候”与“介绍”等共66个小项目。中等职业学校《英语教学大纲》“话题”项目表列出了“个人情况”与“职业”等18个话题。普通高级中学《英语课程标准》话题项目表列出了“个人情况”与“文学与艺术”等24个大话题,共120个话题。

本教材以八大交际要素的前三大要素为主线;围绕主线,分四个阶段安排教学。第一阶段是功能带情境意念,第二阶段是情境带功能意念,第三阶段是意念带功能情境,第四阶段是意念话题(大意念)带功能情境。其他交际要素,在单元引言、新词与短语和注释等部分进行必要的叙述与提示。本教材,根据所选功能、情景、意念与话题的变化,选用不同语体的表达法,并在基本表达法部分标注(标示I, N或F),或在注释部分简要说明。

2. 以部颁中等职业学校《英语教学大纲》要求为依据,安排教学内容

根据四个教学阶段,本教材分编为四册。第一册的主线是功能表达法,从众多的功能意念项目中筛选出14个在中等职业学校学生可能的交际中出现频率高的项目,编成14个单元。第二册的主线是情景表达法,选择14个中等职业学校学生最可能遇到的常见的具体场合,编成14个单元。第三册的主线是意念表达法,从众多的意念范畴之中,筛选出中等职业学校学生交际中经常出现的大

意念, 编成 14 个单元。这些会话, 可能出现在一般场合, 也可能出现在具体场合。第四册的主线是特殊意念话题, 选择中等职业学校学生交际中常见的和感兴趣的 14 个话题, 组成 14 个单元。四册共 56 单元, 覆盖了中等职业学校英语课程教学大纲“日常交际用语简表”和“话题”的主体内容。

每个单元包括六个部分内容。①功能意念项目简介。介绍单元的交际知识与文化背景要点。②基本表达法。罗列本单元最常用的交际用语, 它们基本上是《英语教学大纲》“日常交际用语简表”中相应项目所列内容, 有些单元有增加, 都标明语体。③对话。每单元 3 小节会话, 由简到繁, 由非正式到正式; 第一组对话偏于非正式, 第二组基本上属于中性, 第三组偏于正式; 非正式的对话往往用语简单, 而正式的用语结构复杂些。④课文。每单元 2 篇短文, 题材或主题与单元题材领域相关; 每篇按 100 词上下, 150 词上下, 200 词上下, 250 词上下, 四册递进; 课文包含若干基本表达法, 有一定模仿价值。⑤注释。包括与单元相关的语言规则与语用规范, 文化背景与交际习俗。⑥课堂活动。每单元包括听、说、演、读等贴紧单元内容的活动, 听、说、演活动都包含控制性的、自由性的和创造性的三个层次。

每册教材, 附有语法项目简表, 罗列每单元主要语法项目的例句, 但不进行解释; 词汇表, 罗列本册词汇。

3. 以交际能力培养为原则, 优化教学过程

本教材编写者构想的的教学总原则是交际, 在语言教与学的过程中交际, 在交际过程中进行语言的教与学, 引导与促使学生同步培养语言能力与语言交际能力。使用本教材时, 还要注意几个原则:

首先是粗讲多练。淡化语言知识的讲授, 引导学生在交际中积淀语言规则与语用习惯。语言使用先行, 语言规则、语用规范及语言知识后行, 在注释中滚雪球式加宽加深。注释, 基本上不采用解释方法, 而主要以描写方式进行。同一语言项目在不同轮次的循环中扩大与加深。总之, 教师教的与学生学的, 是 the language itself, not about the language.

其二 是刺激。刺激，是激发、激活、激长。一切人均有语言能力，有母语学习机制，就有外语学习潜能。没有学不会外语的人；只有呆板的方法、枯燥的内容和填鸭式的灌输等不良教学，破坏语言学习机制、窒息语言学习潜能、抑制语言学习兴趣。刺激，就是激发语言学习的潜能，激活语言学习的机制，激长语言学习与使用能力。刺激有语言和思维两个层面，两者交织，相互制约，相互促进；思维方式受语言支配，语言表达思维方式；特定的语言有特定的思维方式，所以有汉语思维，有英语思维。学生学习外语，往往有三苦：一苦有想法却找不到词句说出；二苦有辞句却没东西好说；三苦既无东西又无辞句。真是苦海无边！其实，如果没有空洞的表达法，没有脱离表达法的思维，便没有表达不出的思维成果。因此，本教材的对话与课文选材特别注重知识性、多样性和趣味性。知识性，体现在对话和课文不为图解语言规则而虚拟没有知识信息的空话。多样性，体现在对话与课文的题材宽、体裁多；题材涉及家庭、社会、科技、体育、医卫、名人等多方面，体裁包括书信、演说、传记、说明文等多样式。趣味性，表现在对话与课文选材的新颖、活泼与幽默。

其三 是以学生学习为中心。以学生学习为教学活动的中心，而不是边缘；以学生为学的主体，而不是教的对象；以学生为主动的语言使用者，而不是被动的练习者……把学生看成、或帮助学生成为自存自立的思想者，而不是学舌者或者来接受思维割礼的朝圣者。因此，本教材每单元教学项目与练习项目的安排，有课文中心型（text-based）的，但主要是任务中心型（task-based）的，而且重点和落脚点是后者。

4. 以平稳和谐为尺度，调节教学节奏

本教材注重教学节奏的合理调节，追求均匀、平缓、稳定和和谐的教学节奏。这主要表现在两方面。

一是不起伏。以单元等长等大为手段控制节奏，以便在教学过程中每单元采用相同的课时数，合理安排教学进程。

二是不跳跃。语言项目，从常用到次常用，从简单到复杂，不

设定截然的梯级或分界线，只有斜线式坡度，以滚雪球的方式扩展与加深。每个单元生单词与生短语大致等数，语言知识注讲大致等量；单元之间，难度以斜线式爬坡式上升。这样安排，使教与学中只有“重点”，没有“难点”。“重点”之重，如重镇之重，重兵之重、重力之重，语言的重点是最常用项目。难点，相对于特定的阶段是少见之点、罕遇之点、不易解决之点，于语言当属稀见项目；难点起源于跳跃式安排，因为只有搞大跃进，才会出现“难点”；任何教学材料或教学活动，如果着意突出“难点”，即是不智之举。不跳跃，则教材于教师好用，于学生易学。

语言学习，本身是无起伏、无跳跃的积累；语言学习的收获，不是立竿见影的，而是滚雪球式扩展的。如学习说外语，开始讲一两个词，第二天讲两三个词……十天之后，当是十个词。如果要请某人坐下，可以说：

滚动一：A seat. (I)

滚动二：Take a seat. (I)

滚动三：Take a seat, please. (N)

大球：Excuse me, would you please take a seat? (F)

……

特大球：I was wondering whether the chair in my humble house could have the great honour of supporting your noble highness when you decide to repose yourself in a seated manner? (Frozen)

这里特大球是超难的、不切实际的、十分滑稽的，它似乎不太可能出现在实际的交际之中，而最可能的场合是英语作家撰写的嘲笑上层的喜剧中的贵族交谈，或者是有相当学养的人士有意嘲弄装腔作势的上层人物的言谈。

学习外语，无论是教师还是学生，都要明白：不可能从大球起步，不可能期望在短期内获取大球；重要的是从小小球开始，日复一日，持之以恒，不停息地推动，不停息地扩展。

Contents

Unit 1	<i>Hello, everyone!</i>	1
Unit 2	<i>This is Sara Shark.</i>	15
Unit 3	<i>Many happy returns of the day.</i>	26
Unit 4	<i>Is there anything I can do for you?</i>	36
Unit 5	<i>Excuse me for interrupting you.</i>	46
Unit 6	<i>What should we do?</i>	56
Unit 7	<i>Shall we meet at 7:00 at the airport?</i>	67
Unit 8	<i>Would you like to come to the party?</i>	76
Unit 9	<i>Please wait a moment.</i>	88
Unit 10	<i>He is always leaving things about.</i>	99
Unit 11	<i>I quite agree.</i>	109
Unit 12	<i>I hate to see them.</i>	120
Unit 13	<i>I'm sure of that.</i>	130
Unit 14	<i>Cross at the zebra lines.</i>	141
Grammar		151
Words and expressions		161
Vocabulary		175

Unit 1

Hello, everyone!



Greetings

“问候”是日常生活和社交活动中的一种非常重要的礼节。诚恳地向人致以问候和得体的应答体现一个人的素质、礼貌和修养。

由于东西方文化背景和生活习惯的差异，中国人和西方人互致问候以及应答问候的方式、内容都有很大的区别。我们要注意运用与情景、身份相适应的表达方式。

Essential expressions

a. *Hello / Hi.* (I)

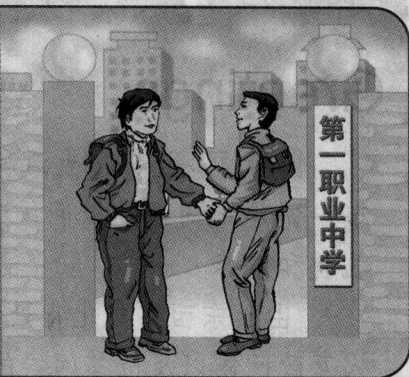
Good morning / afternoon / evening. (N)

How are you? (F)

- How are you getting on / along?* (I)
How is everything with you? (F)
 b. *Fine, thank you. (And you?)* (N)
Just fine. / Very well, thank you. (N)
Not very bad. I have a slight cold. (I)
Not bad. Thank you. (I)
About the same as usual. (I)
 c. *Nice / Glad / Pleased to see you again.* (N)
Haven't seen you for ages / for a long time / for some time. (N)
Please say hello to your brother. (I)
Please remember me to your family. (N)
Please give my regards / best wishes to your parents. (F)

Conversation 1

*New students, Li Ping (P)
 and Yi Jun (J), meet for the first
 time at the school gate.*



P: Hello! I'm a new student here. My name is Li Ping.

J: Hello! I'm new here, too. I'm Yi Jun. Glad to meet you.

P: Glad to meet you, too. Which class are you in?

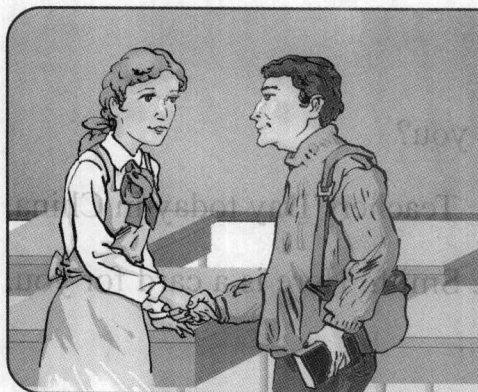
J: I'm in Class Five.

P: Me, too! We are in the same class. It's great! We are classmates.

J: Which school were you in?



P: No. 11 Middle School.



Conversation 2

Tom (T) meets Susan (S), who has just returned from England.

T: Hello, Susan. Haven't seen you for some time. Where have you been?

S: Hi, Tom. It's nice to see you again.¹ I've been to England with my parents.

T: How is everything with you?

S: OK. Everything is OK. And how about you?

T: I'm fine.

S: How is everybody in our class?

T: They are all right.



Conversation 3

Wang Wei (W) meets her English teacher, Mr. Smith (S) on the morning of Sept. 10.

W: Good morning, Mr. Smith.

S: Good morning, Wang Wei.

W: How are you today?

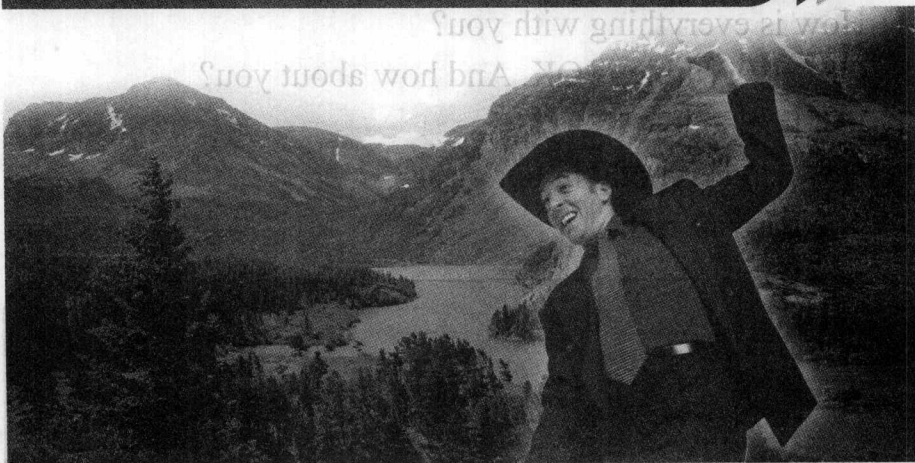
S: I'm fine. Thank you.² And you?

W: Very well. Thank you. It's Teachers' Day today in China.

Happy Teachers' Day, Mr. Smith. Here is a card for you, with my best wishes.

S: What a beautiful card! I like it very much. Thank you.

Text 1 How to make everybody happy



Peter's uncle lived in the country. Once Peter went to stay with him for a few weeks. Whenever³ they went for a walk and they passed somebody, his uncle waved. Peter was surprised, and said, "Uncle Green, you know everybody here. Where did you meet them all?"



“I don’t know all these people,”⁴ said his uncle.

“Then why do you wave to them?” asked Peter.

“Well, Peter,” answered his uncle, “when I wave to someone and he knows me, he is pleased. He continues his travel with a happier heart.⁵ But when I wave to someone and he doesn’t know me, he is surprised and says to himself, ‘Who is that man? Why did he wave to me?’ So he has something to think about during the rest of his travel, and that makes his travel seem shorter. So I make everybody happy.”⁶

Text 2 Greetings in different ways



All round the world, friends greet each other when they meet. Different people greet friends in different ways.⁷ Usually, friends shake hands, using the right hand.⁸ Or friends wave at each other, using either hand. A man tips his hat. A woman smiles.

It is different in some places. In Greenland, when people greet each other, they rub noses. In Japan, a person bows his

head. In other places, friends hug each other. Some kiss each other on both cheeks.

Words are used as greetings, too. "Be joyful!" the ancient Greeks said when they met. The ancient Romans said, "Hail!" We say "Hello!" or "How are you?" In another part of the world, people say "Shalom".

And in China how do we greet?

Notes

1. It's nice to see you again. 很高兴再次见到你。

与某人见面时，表示高兴和愉快还可以说：

(It's) nice to see / meet you.

(I'm) glad / pleased / happy to see / meet you.

How nice (it is) to see you again.

(It's) good to see you (again).

与人分别时，表示对在一起度过的时光感到高兴和愉快，应该说：

(It was) nice to have seen / met you.

(I'm) glad to have met / seen you.

2. —How are you today? —你好吗?

—Fine, thank you, and you? —很好, 谢谢你, 你呢?

对 "How are you?" 的回答一般用 "Fine, thank you".

即使你不太舒服, 也照样说 "Very well, thanks". 这已成英美人见面时的习惯。西方日常问候大多是寒暄式的, 只有最亲密的朋友才有可能对相互的真实状况感兴趣。

3. Whenever they went for a walk and they passed somebody,

his uncle waved. 每当他们外出散步与人碰面时, 他的叔叔总是向别人挥手致意。

whenever 无论何时, 每次……总是……。又如:

Come to my office whenever you have questions. 有问题随时到我办公室来。

Whenever we started to go outing, it began to rain. 每当我们动身去郊游, 天就下雨。

4. I don't know all these people. 并非所有的人我都认识。这是一个部分否定句, 表示不认识的人是一部分, 而不是全体, 不能译为: 我不认识所有的这些人。凡句中含有always, often, usually, both, all, everybody, everything 或 everywhere 等表示“经常”或“全体”等意义的词语, 而谓语又是否定的形式时, 均为部分否定。又如:

All these books are not good. (= Not all these books are good.) 并非所有这些书都好。

“Shalom” can't be used everywhere. “Shalom”不是到处都可以用的。

试比较:

None of these books are good. 这些书都不好。

“Shalom” can't be used anywhere. “Shalom”到处都不能用。

5. He continues his travel with a happier heart. 他以更愉快的心情继续他的行程。

continue: go on with; last 继续; 持续。又如:

I hope this wet weather will not continue. 我但愿雨季不会太久。

We'll continue our studies for another three years. 我们还要学习三年。